REPUBLIK INDONESIA
Republic of Indonesia

SERTIFIKAT NASIONAL
PENCEGAHAN PENCEMARAN DARI KAPAL
NATIONAL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE

NO. AL.601 / 701 / 10 / DK/2024

Diterbitkan menurut ketentuan
Issued under the provisions of the

UNDANG - UNDANG REPUBLIK INDONESIA NO.17 TAHUN 2008
TENTANG PELAYARAN
INDONESIAN SHIPPING ACT NO. 17, 2008

Untuk Memenuhi
To comply with

Peraturan Menteri Perhubungan No 29 Tahun 2014 Tentang Pencegahan Pencemaran Lingkungan Maritim
Minister Of Transportation Regulation No. 29, 2014 on the Maritime Environment Pollution Prevention

Nama kapal *Name of ship*	Angka atau huruf pengenal *Distinctive number or letters*	Pelabuhan pendaftaran *Port of registry*	Tonase kotor *Gross tonnage*	Nomor IMO *IMO Number*
PAN MARINE 12	YDB4152	JAKARTA	203	9656113

DENGAN INI DINYATAKAN :
THIS IS TO CERTIFY

1. **Bahwa kapal telah diperiksa sesuai Pasal 57 Peraturan Menteri Perhubungan No. 29 tahun 2014 tanggal 6 Agustus 2014 tentang Pencegahan Pencemaran Lingkungan Maritim.**
   That the ship has been surveyed in accordance with Article 57 of Minister of Transportation Regulation No. 29, 2014, which entered into force on 6 August 2014 on the Maritime Environment Pollution Prevention.
2. **Bahwa hasil pemeriksaan menunjukkan bahwa bangunan, perlengkapan, sistem, kelengkapan, tata susunan dan material dari kapal serta kondisinya secara keseluruhan memuaskan dan bahwa kapal telah memenuhi persyaratan sesuai ketentuan Peraturan tersebut diatas.**
   That the survey shows that the structure, equipment, systems, fittings, arrangement and material of the ship and the condition there of are in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of the above regulation.

Untuk pencegahan pencemaran* :
Prevention Pollution By :*

- **Minyak dari kapal**
  By Oil From Ship
- ~~**Bahan Cair Beracun**~~
  ~~*By Noxious Liquid Substance in Bulk*~~
- **Kotoran dari kapal**
  By Sewage from Ship
- **Sampah dari kapal**
  By Garbage From Ship
- **Udara dari Kapal**
  By Air From Ship

Sertifikat ini berlaku sampai dengan 26 Maret 2027 berdasarkan pemeriksaan sesuai dengan Pasal 58 Peraturan Menteri Perhubungan No. 29 tahun 2014 tentang Pencegahan Pencemaran Lingkungan Maritim
This Certificate is valid until March 26th, 2027 , subject to surveys in accordance with Article 58 of Ministry of Transportation Regulation Number PM 29, 2014, on the Maritime Environment Pollution Prevention

Tanggal selesainya pemeriksaan yang dijadikan dasar penerbitan sertifikat ini — **27 Maret 2024**
Completion date of the survey on which this certificate is based — *March 27th, 2024*

Diterbitkan di **JAKARTA**
Issued at

Pada tanggal **03 Juni 2024**
Date on *June 3rd, 2024*

PUP 1 No. 820240603026967

AN. MENTERI PERHUBUNGAN
OB. MINISTER OF TRANSPORTATION
DIREKTUR JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT
DIRECTOR GENERAL OF SEA TRANSPORTATION
DIREKTUR PERKAPALAN DAN KEPELAUTAN
DIRECTOR OF MARINE SAFETY AND SEAFARERS
u.b.
for
KEPALA SUBDIREKTORAT PENCEGAHAN PENCEMARAN DAN MANAJEMEN KESELAMATAN KAPAL DAN PERLINDUNGAN LINGKUNGAN DI PERAIRAN
DEPUTY DIRECTOR FOR MARINE POLLUTION PREVENTION AND SHIP SAFETY MANAGEMENT AND ENVIRONMENT PROTECTION

KEMENTERIAN PERHUBUNGAN
DIREKTORAT JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT

Dr. Capt. MIFTAKHUL HADI, M.M., M.Mar
Pembina (IV/a)
NIP. 197502092007121001

Catatan : Sertifikat ini harus dilampiri dengan catatan konstruksi dan perlengkapan yang terpasang
Note : This Certificate shall be supplemented by a Record of Construction and Equipment installed
***) Coret yang tidak perlu.**
**) Delete as appropriate*

DIT. KAPPEL

H 289 756

SUPLEMEN SERTIFIKAT NASIONAL PENCEGAHAN PENCEMARAN DARI KAPAL YANG BERLAYAR DI DALAM NEGERI (NCVS)

SUPLEMENT OF NATIONAL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE FOR INDONESIAN VOYAGE (NCVS)

Lampiran Sertifikat Nomor : AL.601 / 701 / 10 / DK/2024
Supplement to Certificate Number

Untuk kapal tangki minyak di bawah GT 150 atau kapal selain tangki minyak di bawah GT 400 (NCVS)
For oil tanker below GT 150 or Non-tanker below GT 400 (Indonesian and International voyage)

I. Data Kapal
Ship's data

1. Nama Kapal : PAN MARINE 12
   Name of ship
2. Tanggal Kontrak Pembangunan / Peletakan Lunas / Perombakan Kapal : -- / 25-01-2011 / --
   Date of Contract / Keel Laiying / Conversion
3. Tanggal Penyerahan Kapal : --
   Date of Delivery
4. Jumlah Pelayar : 09 ORANG
   Number of persons to carry
5. Tenaga Mesin : 3 X 1450
   Power Output

II. KONSTRUKSI DAN PERLENGKAPAN
CONSTRUCTION AND EQUIPMENT

Kapal telah dilengkapi dengan :
Ship has been equipped with

PENCEGAHAN PENCEMARAN OLEH MINYAK
OIL POLLUTION PREVENTION

1. Peralatan Pemisah Air Berminyak [X]
   Oily Water Separator
   - 1.1. Tipe : zhenjiang cyf 0.25
     Type
   - 1.2. Kapasitas : 0.25 M3/H
     Capacity
   - 1.3. Nomor seri : 2012010
     Serial Number
2. Tangki Penampung Minyak Kotor [X]
   Collecting Tank for Oil Residues
   Kapasitas : 0.135
   Capacity
3. Flensa Sambungan Standar : [X]
   Standar Discharge Connection
4. Tangki Slop [-]
   Slop Tank
   Kapasitas : [X]
   Capacity
5. Buku Catatan Minyak : [-]
   Oil Record Book
6. Buku SOPEP : [-]
   SOPEP Book

PENCEGAHAN PENCEMARAN OLEH BAHAN CAIR BERACUN
NOXIOUS LIQUID SUBSTANCES POLLUTION PREVENTION

1. Jenis Muatan / Category : [-]
   Tipe of Cargo / Category
2. Buku Catatan Muatan : [-]
   Cargo Record Book
3. Buku SMEPEP : [-]
   SMEPEP Book

PENCEGAHAN PENCEMARAN OLEH KOTORAN
SEWAGE POLLUTION PREVENTION

1. Peralatan Pengolah Kotoran [-]
   Sewage Treatment Unit
   - 1.1. Tipe : .....
     Type
   - 1.2. Kapasitas : .....
     Capacity
   - 1.3. Nama Pembuat : .....
     Maker
2. Peralatan Penghancur Kotoran [-]
   Collecting Tank for Oil Residues
   - 2.1. Tipe : .....
     Type
   - 2.2. Kapasitas : .....
     Capacity
   - 2.3. Nama Pembuat : .....
     Maker
3. Tangki Penampungan Kotoran [X]
   Sewage Holding Tank
   - 3.1. Kapasitas : 1 M3
     Capacity
   - 3.2. Letak : FR 23-35 ENGINE ROOM
     Location
4. Flensa Sambungan Standar : ..... [-]
   Standar Discharge Connection
5. Jumlah orang yang diijinkan di kapal : ..... [-]
   Number of Person on Board

PENCEGAHAN PENCEMARAN OLEH SAMPAH
GARBAGE POLLUTION PREVENTION

1. Plakat Sampah diatas kapal : ..... [-]
   Garbage Plackard
2. Tempat Penampungan Sampah : ..... [X]
   Garbage Disposal
3. Buku Catatan Sampah : ..... [X]
   Garbage Record Book
4. Buku Rencana Manajemen sampah : ..... [-]
   Garbage Management Plan

PENCEGAHAN PENCEMARAN OLEH UDARA
AIR POLLUTION PREVENTION

1. Bahan-Bahan Perusak Lapisan Ozon : ..... [-]
   Ozone Depleting Substances
   (Seperti : Halon, CFC-11, CFC-12, CFC-113, CFC-114 atau CFC-115) [-]
2. Buku Catatan Bahan-Bahan Perusak Lapisan Ozon [-]
   Ozone Depleting Substances Record Book
3. Buku Pola penanganan Efisiensi Energi di Kapal [-]
   Ship Energy Effiency Management Plan (SEEMP)
4. Incinerator
   - 4.1. Tipe : .....
     Type
   - 4.2. Nama Pembuat : .....
     Maker
5. Kandungan Sulfur dalam Bahan Bakar [-]
   Fuel Oil Sulphur Contents
   - 5.1. Maksimal 3,5 % (Sebelum 1 Januari 2020) : ..... [X]
     Maximum 3,5 % (Before 1 January 2020)
   - 5.2. Maksimal 0,5 % (Setelah 1 Januari 2020) : .....
     Maximum 0,5 % (After 1 January 2020)

III. PEMBEBASAN

Kapal ini dibebaskan dari ketentuan pasal .....
This ship exempted from article of regulation

Pencegahan Pencemaran dari kapal terhadap :
Pollution Prevention of

1. .....
2. .....

Sampai batas waktu tanggal : .....
Until date

Catatan : .....
Remarks

Diberikan di : JAKARTA
Issued at
Pada tanggal : 03 Juni 2024
Date of issue

AN. MENTERI PERHUBUNGAN
OB. MINISTER OF TRANSPORTATION
DIREKTUR JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT
DIRECTOR GENERAL OF SEA TRANSPORTATION
DIREKTUR PERKAPALAN DAN KEPELAUTAN
DIRECTOR OF MARINE SAFETY AND SEAFARERS
u.b.
for
KEPALA SUBDIREKTORAT PENCEGAHAN PENCEMARAN DAN MANAJEMEN KESELAMATAN KAPAL DAN PERLINDUNGAN LINGKUNGAN DI PERAIRAN
DEPUTY DIRECTOR FOR MARINE POLLUTION PREVENTION AND SHIP SAFETY MANAGEMENT AND ENVIRONMENT PROTECTION

KEMENTERIAN PERHUBUNGAN DIREKTORAT JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT

Dr. Capt. MIFTAKHUL HADI, M.M., M.Mar
Pembina (IV/a)
NIP. 197502092007121001